

8^{me} Année

Journal Oriental

Abonnement 20 Fr. par An

22 Rue de la Banque

Paris

السنة الثامنة
جريد شرقية مديها ومحررها
الشيخ البرنطاك
قديم لايتراك ٣٠ فرنك في نظام
نزيل باملدير ببايس الى عنوانه
٢٢ رودي لابنك ٢٢

ابونظارة نرقا

علا ٢ باريس ٩ فبراير ١٨٨٤ Direction Abou Naddara

انتم تعرفوا ان ابونظارة يتكلم انكليزي زي الليل فما حدث
من الصالحين افرخ واولاد عرب الموجودين بالكرك
لحظة به ويدفقس بلعوبه فدخل يظن فشر اعظمها
جل من جماعة جوديم من بدد الفول وقطعة شظطاطيه
بيده ودغري على بيت صاحبنا ابو عيون نرق وهناك
يظهر انه عمل شغله ووجد اربعة وكلا اثنين لتوزيع
الجنال في الارياف واثنين لتوزيعه على الزباين و
المتركين في اسكندرية ويورها بعينه وتدع اخوانه
ومكاتبيه ولخذ بعضه ورجع بيت سعيد واسماعيليه
والسويس بصفة قيس انكليزي وهناك عمل له في
كل بلد وكيل من السويس كيب ولبور تلياني وجمع
بالدمه لبايس - حقا لو كانوا قفتوه لكادت
تجبي الوطن والريه عمدته انما بنا كرم حليم هو مجيه
ولدي شمت الاعمادي فيه - فلما خلاص الصديق
حكايته اندهتوا وتجبوا جميع للماضين ودعوا لك
بالخير يا سيد الشجعان يا قرة عين اهل الشرق
اجمعين وتجووني بان اكتب لك كالماده وابلغك سلام
واقول لك بان شاب لبيب اسكندري ربح يرسل لك
في الاربور القابل جمله نولار وهزليات لطيفه تدجها
في جريدتك اللوة تنبط من قرائتها الاخوان وتنغاز

من مكاتبنا للتوصي بالقاهن في ٢ فبراير ١٨٨٤

لخبائنا اليوم مرطبه يا عم اذا سمعتها تارة تضحك
وتارة تعطي زي العيال - انا ربح اخوها عليك بالانفصال
طلدق يفهم : باسم ما شاء الله جميع قرأ نظارتك
الغرا يعرفوا الصرع ايه ويفهموا معاني الكلام الدقيق
والدليل على ذلك اني كنت ليلة امبارج سهران في
بيت احد الاصدقاء وكان هناك جملة من الاخوان
فلما قرأ لنا صاحب المحل عددك الاخير اللي بقول فيه
بان سبب تعطيل خروج الجنرال مدة اثنين واربعين
يوم هوان الظاهر الزرقاء اظلم لونها من كثرة بكها على
مصائب ابنا الوطن فالتزمت تعالجهما حتى انها طابت :
احد الماضين نظ وقال لنا السبب الحقيقي ما هوش ده
يا جدعان - ابونظارة توفي وكيله باسكندرية اله
يرجه كان جيل طبيب فخا لأحد المكاتبين اللي له تلفرق
اخبره بلصيبة فابونظارة اسرع من البرق عمل له دفن
صفرا طويله عريضه ولبس بدلة سلاح انكليزي
وقال انكلي واعمادي عليك يا رب والاربور واوجنا
وجاء اسكندرية انا كنت هناك يوم وصوله وشمته
بعيني دي اللي اعدوها ان كنت باكذب عليك يا جماعة

ويؤديه مطح ما حج زميله عكس اخص على الاثنين
 ده يا اقدم اول منافق وذناب على وجه الراض :
 قبلما سفر من بلاد الانكليز قال انه راح ذغري
 على السودان بدون مقابلة احد لا خديوى وبد
 وزمراه يدخره - وعندنا تلغرافاته تشهد عليه ان
 نكر والنبى نقلها ونخرق بها عينه - والحال يا جندي
 اول ما حضر مصر راد الواد الارهل وغبكر والماجور بارنج
 والبدصي كليفور وباقي اعداء الامة والدين واخذ
 معه اللي فيه التصيب من الجنيات اللي من دم ابن البلد
 والفلح وسافر مع سلطان دفرور لما شوف بعمل ايه
 انا ولادخوان قلبنا يحدثنا بان عن قريب ينكسر باكر باشا
 الانكليزي اللعين وجرودن يحصله - اهل الجزائر عكس
 بينظهم في جهنم يرقصوا قدام الشيطان الرجيم زيمًا
 طباطهم يرقصوا قدام المهدي - الوقت راح على الوط
 يا بر نظاره اكتب لك باقي اخباري للجمعه الجايه ان
 شاء الله والسلام ختام

* تلغرافاتنا الخصرية *

الواد الارهل بيلط على خدوده زي السنون من شده حرقة
 على كسر انف باكر باشا -
 باكر باشا طلع شايخ فاتح حنكه يا باي كانه رايح يبيع
 المهدي قابلوه الاسود السود ونزلوا فيه طن - على
 قوله هو بان قتلوا من عاكره الفين واخذوا منه مدهين
 كروب ويدفعين جاتلينس اما الصيحه هوان عدم منه
 نحة الالف جهادي وعشرة مدافع ولترمز هرب ويترك
 تقريباً الف اسير في يد جماعة المهدي اما للجهادية
 العرب اللي كانوا معه اغلبهم شتموا الفئله واول ما
 دار الضرب سبوا باكر واجوامع السودانيه : : :
 * قال ابونظار *

يا جندي على المستخدمين اللي صار طهرهم - دول الفين
 يا ناس يا ما اكبر قهرهم - تطل واحد منهم له امرة وعيال
 يا ما امر عليهم لعنة الله على الازدال - الازدال هم

منها الامادي : ملوقتي خليني اعطيك اخبار مصرنا
 سيئة البخت - جانا عنك جودون باشا اللي تعرفه
 جنابك حق المعرفة ويدتجرل بانه مكروه ومنعوض ش
 من اليم بس الله من زمان عندنا وفي السودان وقال
 بسلامته جا' ياخذ بشار اخيه الجنرال عكس بينا
 يعكسه هو دفر بجاه سيد المرلين : اما انا بلغني
 من يثق بقوله لانه من محاسيب غبار الاممي صدنا
 الاعظم بنا يطبق صدق امين بان للحكومة الانكليزية
 اعطته خمسين الف جنيه من الخراياهم وقالت
 له خذ دول يا باشا وورهم من بعيد للمهدي
 السوداني وقل له يا بطل خذ الكم جنيه دول
 بعشتم كك هديه يعني شرب دخان ملكة الانكليز
 اللي صبحت مغرمه فيك وامرت لك بصرية في بلادها
 بالقرب من سرايتها تلدقي فيها عشرين سيه من اللي
 يقولوا للبدريغ وبخمن نخصر بدالك وهناك
 تعيش في هنا وسرور والله انا اعطي للجنيات اللي
 يلعطوا دول لشايخ العرب اللي وياك يتركوك زيمًا
 تركوا عربي وانت ما تلاقيش واحد زي من
 بلونت يصرف الافات من الجنيات ويدافع عنك
 ويخلصك من الموت زيمًا عمل لعربي فقع في يدنا
 ونحن نعمل في عذابك صنع - ادي اللي سمعته
 يا بونظارك والله اعلم - اما يرجع مرجوعنا لجرودن
 باشا اللعين - احنا هنا بنسمع عليه حكايات
 وقصص تقشع البدن حصلت في مدة ما كان
 بالسودان - ده انه يخفك يا ما زب اموال
 من جلدبه وتجار يا ما باع عميد وجوارم وبيع
 تمزها - يا ما ربح ابرياء في الحبس يا ما بعت ناس
 غديه بلا ذنب للومان وكان في وقتها يكتب
 انه يجب اهل السودان زي عينيه وغاية قصد
 وولده تمدنهم وقهرتهم واصدح احوالهم وما اشبه -
 ده رجل بعيد عنك بورشين وللمدين الانيبيبه

وزرك ووطننا العزيز - التي شافين ذلنا وفقرنا وساكنين
 لا نكلمين . : أهد سألوا ردفهم لعدو الصييين غبار -
 التي ما نأش العلقه التي أطرها وولده لليم يأخذ
 بالثار . : أما يحسرو ما فضلني في هذا الألبانيان -
 الديرهم التي تقوا شنبه دول كانوا شجمان انما احنا يرجع
 مرجوعنا للمتخمين التي صار ردفهم من نصاري و مسلمين
 انا اعرف اغلهم حق المعرفة دول كللك اود دخلل من
 عائلت مشرفه بالله عليكم راجحين يلقوا خدمات فين ؟
 تحسرا يا قلبي عليهم وابكي على سؤ خجتم يا عين . : بكره بيرو
 حوازي للمسلمين . : يقولوا عشانا عليك يارب العالمين . :

✽ من مكاتبتنا في اسبوط ✽

كثيرا اني بشوقك تنكلم في الجماعه الانجليز التي جاوا الى بلادنا على
 نية انهم يصحلوها ويجعلوا بلادهم وجزاللك دائما يشك في نجوهم وهد
 المصلحين واسبو للبلاد الصريح من الغراب رجل نوال غرضه الخبيث
 من لا يستمكن اظلم التيل تحت لهم اللاديو ترفيت باشا الذي هو الامم خديوي
 بالبريه والياوران قطر ويسر له في الحكومة شي ما تنكلم في اخواننا
 اهالي مصر التي حاس من الكلام في الانجليز لان الانجليز همهم ان
 يجربو اللهد وهدهم اصدعها ندم اذا فربوها فيعدوا على تلونها
 ويحفظوا طريق الهند في عاية الاطمان لان البلاد متى ضعفت ولم
 يبق فيها قوة ويدرقة تذل كبرها وتكس نفوس اربها وديقى
 لهم قدره على الكركه فيكون الانجليز من هتمهم في اجه كاله وزر
 على ذلك انهم يرتوا من يموت منهم يوسلوا من يعيش تحت حج باطله
 وعلل واهية كما يفعلوا في البلاد البعيه عنا في المسافات
 الغريب ساني في احوال والتاريخ لكن احزاننا الميريين نرى شي رد
 يحسرو بالسكاكين للمحويه على قباهم والسهام المشروقه في
 قلوبهم ووصلتو البديا المنصبه على رؤوسهم وهم يزودوا
 على سبعة ملديين من الفورك وفيهم رؤسا القبائل وعمد البلاد
 وعضوا المائدت الكبيره الشريفه وفي مكانهم ان يقدوا يهدهم من يد
 العدو اولاد ويخلصوا ههنا هذا البد العظيم وديتلفون في ذلك شي
 سوى اتحاد الكلمه على معارضه هذا التغلب العنيد وطلبهم لمية
 انفسهم وفتح نذرهم الى دول العالم اجمع ونصيحهم بانهم شعروا من هذا

الاصحح الانجليزي فاذا كانوا يخافون من الفرض عليهم ومعاقبتهم مثل
 الذين عرفوا في السابق فدمحل هذا الخوف لانا نطلب منهم الاتحاد
 والجماع على طلب الحق ويدخرفوا في الاتحاد اصلا والذين صابهم
 ما احابهم في السابق انما اوقروهم في مصيبتهم الاتحاد ولقراف
 الكلمه وتجربوهم من محبة الوطن لكن الخائنين الذين قادوا العسكر
 الانجليزيه الى بلادهم اظنهم عرفوا في الوقت الحاضر انهم كانوا غلطانين
 وان لا يذوي بنا عنهم كان مغشوق وان وطنهم ظلمت من ايديهم
 بايديهم وانهم وقوا في لسر ما هو منه فاطن يا اخي ان للصيين
 لم يبقا فيهم عبيط ودمعائل الا وعرف ان الموت على بابهم من الحكومة
 الانجليزيه وانا اعرف بيقين انه لا يوجد ويد واحد منهم يحب الانجليز
 ابدا لا يصغير ويدبير حتى اخواننا الاقطاب التي كانوا يقولون عنهم
 يحبو الانجليز ظلمهم كيمضوم منهم رفقوا منهم كثير وضيقوا
 عليهم في اشغال الوظائف وكلهم عرفوا انهم بعد كرمه لا يبقى
 منهم في الخدمه ويد واحد فاي مانع ينفع اهالي القطر المصري
 من الاتحاد على فرض سلطة الانجليز اظن انه لا يوجد مانع
 ينعمهم ابدا الا اذا كان نقل انهم فاذا بين احساس بالكلية ويدعروا
 قيمة وطنهم بل وديقهه حياتهم وانهم عرفوا على ان يموتوا قبل ان يستوفوا
 اعمالهم فاذا كانوا اصمو على الموت بالفقر والتيسير وهو احسن درجات
 الموت فداي شي لا يموتون موتا شيفعا في الدفاع عن وطنهم رد
 حول ودرقه الاباسه - يا اخي كل المصائب دي حلت بمصر وند
 طلع ويد احد من اعيان القطر على ادقل ينادي بالكسوى ما نزل بيده
 ويد صرف شخص منهم ويدد هم في طريق الدفاع عن نفسه ويملته
 وشوفهم الى الان يصرفوا صايف في الهذيانا ولانهم القمخه
 والعشر الفارغ ويفجوا بالرب والنياشين لكن يا اخي اقول لك
 الحق انهم في الايام دي خصوصا بعدما انصرتك البطل الهدي
 وعزم الانجليز على ترك السودان خبطتهم لاطيه في اسهم وقاموا
 ينتهبوا شويه حتى بقعني ان كثير من اولاد اعيان الحكومة يدبروا
 لتوفيق باك طريقه في قلبه عن تحت الخديويه وتعيين واحد بدمنه
 يكون صاب غيرة وطنيه وند ادراك حوس سيقه ويكون مخلص
 لبر النيل ما نزل به من مصائب الانجليز (الباقي ياتي)



Gordon au Mahdi - Sa majesté le reine s'en va cette barbe contenant cinquante mille quintaux de sucre
 elle est à la fin de la tâche son armée, subitement nous la donnerons à tes alliés, alors il essuiera de son
 feu il aura s'abaissés. En l'abaissés et tu tomberas sans ses mains. (Le Mahdi Gordon)
 Shabab la mari que que tu mes frères guerriers. L'or abg'lawi ne toute en main ni mes
 alliés. Le Soudan pour a venir l'Egypte, je ne vous venir pas le Soudan
 قال محمود البرهان المردي) جاد من ملكة الدخانيير الكسريه فيه غصين القبحيه ثريب ذلك اذا كنت جيشك ياتك فطيه اشايير الوران والعيال التي منك
 يجعل لك التي حصل المرادي يتكون تقع في يدنا ونعمل في عدليك تبعه. (جواب المرادي لمرودن) عندي الموت احسن من ترك الورد - جنديت الملكة تا -
 يعوريش رو انا ولد طلباي ترفيق باه لمرودن انا المرادي لا يبيع لمر السديان :
 عسكر مرودن خريابين في بنالناذاه من خور من المرادي :